

19th Hongkong Bank Foundation Elite Coaches Seminar

第十九屆滙豐銀行慈善基金精英教練員研討會

Organiser :  香港教練培訓委員會
Hong Kong Coaching Committee

 All-China Sports Federation
中华全国体育总会

Funded by : The Hongkong Bank Foundation 
滙豐銀行慈善基金

Preparation for Olympics

備戰奧運策略

Date 日期 : 25 February 2012 (Saturday) 2012年2月25日(星期六)

Venue 地點 : The Forum, Regal Riverside Hotel, Shatin 沙田麗豪酒店聚賢廳

Schedule 程序表

0815 - 0845	Registration 登記
0845 - 0900	Opening Ceremony 開幕典禮
0900 - 1000	<p>Jiang Zhi-xue, General Director of Science and Education Department of General Administration of Sport of China 中國國家體育總局科教司司長 – 蔣志學</p> <p>Topic 講題 : Scientific Support to China National Team (Putonghua) 國家隊奧運科技服務 (普通話)</p> 
1000 - 1100	<p>Peter Keen OBE, Director of Performance of UK Sport 英國體育委員會績效考核總監 – 彼得基恩 OBE (譯名)</p> <p>Topic 講題 : Preparing the Athlete, the Team and the Nation for the Olympics: are the challenges the same? (English) 運動員、隊伍及國家備戰奧運：面臨相同的挑戰？ (英語)</p> 
1100 - 1130	Tea Break 茶歇
1130 - 1230	<p>Takahiro Waku, Senior Director for Information and International Relations, Japan Sports Agency 日本體育委員會高級資訊及國際事務主任 – 和久貴洋</p> <p>Topic 講題 : The Challenges of Japanese Elite Sport for the London 2012 Summer Olympic Games (English) 日本精英項目備戰 2012 倫敦奧運概況 (英語)</p> 
1230 - 1400	Lunch 午餐
1400 - 1415	Registration 登記
1415 - 1515	<p>Shen Jin-kang BBS, Head Coach of Hong Kong Cycling Team 香港單車隊總教練 – 沈金康 BBS</p> <p>Topic 講題 : The Road to World Champion and Olympic Success (Putonghua) 打造世界冠軍及奧運成功之路 (普通話)</p> 
1515 - 1615	<p>Yao Zheng-jie, Head Coach of Chinese National Swimming Team 中國國家游泳隊總教練 – 么正杰</p> <p>Topic 講題 : China Swimming Team's Preparation for the Olympic Games (Putonghua) 國家游泳隊備戰奧運 (普通話)</p>

19th Hongkong Bank Foundation Elite Coaches Seminar

第十九屆滙豐銀行慈善基金精英教練員研討會

Language Medium 講授語言	Cantonese, English and Putonghua (Simultaneous interpretation will be provided) 廣東話 / 英語 / 普通話 (設有即時傳譯)
Deadline 截止報名日期	10 February 2012 (Friday) 2012 年 2 月 10 日(星期五)
Remarks 報名須知	<ol style="list-style-type: none">1. Please complete the enrollment form and post it to the Coach Education Department, Hong Kong Sports Institute, 25 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories, Hong Kong. 請填妥報名表格，並寄回新界沙田源禾路 25 號香港體育學院教練培訓部。2. Registration fee is \$250 (HKCC Accredited Coach) and \$300 (Others). Please send a crossed cheque payable to the "Hong Kong Sports Institute Limited". 費用為港幣\$250 (香港教練培訓委員會認可教練)及\$300 (其他人士)，並附上抬頭為「香港體育學院有限公司」的劃線支票。3. Please ensure a self-addressed stamped \$1.4 envelope is attached. 請附貼上\$1.4 郵票的回郵信封一個。4. Incomplete application will not be considered. 資料不全者恕不受理。5. Payment is non-transferable and non-refundable once enrolment has been accepted. 報名一經接納，不得更改、取消或將名額轉讓他人，所繳費用亦恕不退回。6. Participants having attended the whole seminar will be presented with a Certificate of Attendance issued by the organiser. 凡出席整個研討會的參加者將獲主辦單位發出出席證書。7. The Hong Kong Coaching Committee will grant 5 hours of continuing coach education activity for accredited coaches attending the whole seminar. 香港教練培訓委員會認可的教練可取得 5 小時教練延續培訓活動時數。8. All information provided will be treated as confidential and for enrolment only. 有關的個人資料將絕對保密，並只作為辦理報名之用途。9. The Organiser will arrange recording during the seminar and its authorised agents and the programme sponsor(s) may use, distribute, and/or reproduce related materials for promotional purposes. 主辦機構將在活動期間進行攝影，其授權機構或贊助團體可使用、分發及 / 或複製有關資料、照片或錄影，以作推廣用途。